

Merry Christmas
and
Happy New Year



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT ĐẠI LỄ GIÁNG SINH

Ngày 25 tháng 12 năm 2022



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHÀU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNTT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 894-7141
Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P.	(703) 894-7975
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 973-8697
Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.	(703) 220-4056

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT ĐẠI LỄ GIÁNG SINH LỄ TRỌNG VÀ BUỘC

Ngày 25 tháng 12 năm 2022

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Nhiều người trong chúng ta dễ dàng bị thuyết phục bởi câu nói xem ra rất chí lý, “đạo nào cũng là đạo; đạo nào cũng dạy con người làm điều lành tránh điều ác!” Từ đó, nhiều người đưa đến kết luận, ai theo đạo nào cũng được. Nếu chúng ta chỉ dựa vào đạo lý để tin vào các thần, sẽ có rất nhiều thần trong thế giới này; nhưng những thần này có làm lợi gì cho chúng ta đâu? Có những vị thần do trí tưởng tượng của con người tạo nên, có những vị thần do con người tự nhận, có những vị thần do con người phong chức cho; đâu là Vị Thần đích thực và là Người điều khiển thế giới này? Một trong những tiêu chuẩn giúp chúng ta nhận ra là dựa vào giọng lịch sử của con người để tìm hiểu, kiểm chứng, và xác nhận ảnh hưởng và sự can thiệp của vị thần này vào đời sống nhân loại. Trong suốt Mùa Vọng qua, và trong các bài đọc hôm nay cho chúng ta thấy chân dung của vị Thần đích thực này chính là Thiên Chúa. Ngài không phải là một vị thần sống xa cách và không quan tâm gì đến cuộc sống của dân chúng; trái lại cả Ba Ngôi Thiên Chúa đều sống mật thiết và quan tâm đến mọi khía cạnh của con người suốt giọng lịch sử: từ khi tạo dựng cho đến ngày cánh chung. Trong bài đọc 1, tiên tri I-sai-a cho thấy sự can thiệp của Thiên Chúa vào cuộc sống của dân trước, đang, và sau thời gian lưu đày. Trong bài đọc 2, tác giả của thư gửi tín hữu Híp-ri cho thấy 2 cách can thiệp khác nhau của Thiên Chúa: thuở xưa Ngài phán dạy qua các tiên tri; thời nay Ngài dạy dỗ con người qua chính Người Con Nhập Thể. Điều này cũng đã được tiên tri I-sai-a và Giê-rê-mi-a loan báo trước: “Mọi người sẽ được dạy dỗ bởi chính Thiên Chúa” (Is 54:13, Jr 31:33, Jn 6:45). Trong Tin Mừng, thánh Gio-an nhìn thấy vai trò của Ngôi Hai ngay từ ban đầu, khi Thiên Chúa tạo dựng con người; và vai trò của Người trong kế hoạch cứu độ của Thiên Chúa. Chính Người Con này đã nhập thể để ở với con người, để yêu thương dạy dỗ, và để hiến mình thành của lễ hy sinh đền tội cho con người.

Lm. Anthony Đinh Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 26.12 Thánh Tê-pha-nô, Tử Đạo Tiên Khởi. Lễ kính.
Thứ Ba, 27.12 Thánh Gio-an Tông Đồ, Thánh Sứ. Lễ kính.
Thứ Tư, 28.12 Các Thánh Anh Hải, tử đạo. Lễ kính.
Thứ Năm, 29.12 Trong Tuần Bát Nhật Giáng Sinh. Thánh Tô-ma Bec-ke-t, Giám mục, tử đạo.
Thứ Sáu, 30.12 Lễ Thánh Gia Thất.
Thứ Bảy, 31.12 Ban sáng: Trong Tuần Bát Nhật Giáng Sinh. Thánh Xin-vet-tê I, Giáo hoàng. Ban chiều: **THÁNH LỄ TẠ ƠN THIÊN CHÚA.**
Chúa Nhật, 01.01 **LỄ THÁNH MARIA ĐỨC MẸ CHÚA TRỜI. LỄ TRỌNG.**



**LỄ THÁNH MARIA ĐỨC MẸ
CHÚA TRỜI. LỄ TRỌNG
(TẾT DƯƠNG LỊCH 2023)**

Chúa Nhật, **mùng 1 tháng 1:** Tại Giáo xứ có tất cả 4 Thánh Lễ sẽ được cử hành vào lúc 8 giờ sáng, 10 giờ sáng, 12 giờ trưa và 7 giờ tối.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 12, 2022

- ♦ **Thứ Hai, ngày 26 tháng 12:** Thánh Tê-pha-nô, Tử Đạo Tiên Khởi. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 27 tháng 12:** Thánh Gio-an Tông Đồ, Thánh Sứ. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 28 tháng 12:** Các Thánh Anh Hải, tử đạo. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 29 tháng 12:** Trong Tuần Bát Nhật Giáng Sinh. *Thánh Tô-ma Bec-ke-t (Thomas Becket), Giám mục, tử đạo.*
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 30 tháng 12: THÁNH GIA CHÚA GIÊ-SU, ĐỨC MA-RI-A VÀ THÁNH GIU-SE. BỔN MẠNG THĂNG TIẾN HÔN NHÂN GIA ĐÌNH VÀ CA ĐOÀN THÁNH GIA.** Mừng các cặp vợ chồng có kỷ niệm hôn phối: 25 năm, 30 năm, 40 năm, 50 năm, 60 năm...
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 31 tháng 12:**
 - Ban sáng: Trong Tuần Bát Nhật Giáng Sinh. *Thánh Xin-vet-tê I (Sylvester I), Giáo hoàng.*
 - Ban chiều: **THÁNH LỄ TẠ ƠN THIÊN CHÚA.**

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG GIÊNG – 2023

- ♦ Chúa Nhật, mùng 1 tháng Giêng – **LỄ THÁNH MARIA, ĐỨC MẸ CHÚA TRỜI**. Lễ trọng. Ngày thể giới cầu nguyện cho hòa bình. **Bồn mạng ca đoàn Seraphim. TẾT DƯƠNG LỊCH 2023.**
- ♦ Thứ Hai, mùng 2 tháng Giêng: Thánh Ba-xi-li-ô Cả và Thánh Ghê-gô-ri-ô Na-di-en, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Ba, mùng 3 tháng Giêng: Danh Thánh Chúa Giê-su.
- ♦ Thứ Tư, mùng 4 tháng Giêng: Thánh Elizabeth Ann Seton, tu sĩ. *Thánh nữ Giê-đi-la-va Lam-bê-ca, Huynh Đoàn Đa-minh giáo dân. Lễ nhớ.*
- ♦ Thứ Năm, mùng 5 tháng Giêng: Thánh Gio-an Neumann, CSsR, Giám mục. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Sáu, mùng 6 tháng Giêng: Thánh André Bessette, tu sĩ.
- ♦ Thứ Bảy, mùng 7 tháng Giêng: Thánh Rây-mun-đô Pê-nha-pho, O.P., linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ Chúa Nhật, mùng 8 tháng Giêng: **LỄ CHÚA HIỂN LINH.**
- ♦ Thứ Hai, mùng 9 tháng Giêng: **CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA**. Lễ kính.
- ♦ Thứ Sáu, ngày 13 tháng Giêng: Thánh Hi-la-ri-ô, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. *Thánh Đa-minh Phạm Trọng Khâm, quan án, tử đạo Việt Nam. Bồn mạng Huynh Đoàn Đa-minh Phạm Trọng Khâm.*
- ♦ Từ Thứ Bảy, ngày 14 tháng Giêng đến Chúa Nhật, ngày 15 tháng Giêng: **HỘI CHỢ TẾT – XUÂN ĐOÀN KẾT tại Dulles Expo Center - Chantilly, Virginia.**
- ♦ Chúa Nhật, ngày 15 tháng Giêng: **CHÚA NHẬT II THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ Thứ Ba, ngày 17 tháng Giêng: Thánh Antôn, viện phụ. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Tư, ngày 18 tháng Giêng: Thánh Ma-ga-ri-ta Hung-ga-ry, O.P., trinh nữ. Lễ nhớ. **Bắt đầu tuần lễ cầu cho sự hiệp nhất các Ki-tô hữu.**
- ♦ Thứ Sáu, ngày 20 tháng Giêng: Thánh Fa-bi-a-nô, giáo hoàng, tử đạo và thánh Sê-bas-ti-a-nô, tử đạo.
- ♦ Từ Thứ Sáu, ngày 20 tháng Giêng đến Thứ Bảy, ngày 21 tháng Giêng: **HỘI VUI XUÂN tại Hội Trường Trần Duy Nhất – Giáo xứ.**
- ♦ Thứ Bảy, ngày 21 tháng Giêng: Thánh A-nê, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ. **TẾT GIAO THỪA MỪNG NĂM ÂM LỊCH QUÝ MÃO 2023.**



♦ Chúa Nhật, ngày 22 tháng Giêng: **CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN – NĂM A. MÙNG MỘT TẾT NGUYÊN ĐÁN: Cầu Bình An Cho Năm Mới.**

♦ Thứ Hai, ngày 23 tháng Giêng: **MÙNG HAI TẾT NGUYÊN ĐÁN: Kính nhớ Tổ Tiên và Ông Bà Cha Mẹ.** Ngày cầu nguyện cho thai nhi được luật pháp bảo vệ.

♦ Thứ Ba, ngày 24 tháng Giêng: **MÙNG BA TẾT NGUYÊN ĐÁN: Xin Chúa Thánh Hoá Công Ân Việc Làm.** Thánh Phan-xi-cô Sa-lê-si-ô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.

♦ Thứ Tư, ngày 25 tháng Giêng: Thánh Phao-lô Tông Đồ Trở Lại. Lễ kính. **Bồn mạng Chương Trình Giáo Lý / Việt Ngữ. Kết thúc tuần lễ cầu cho các Ki-tô hữu hợp nhất.**

♦ Thứ Năm, ngày 26 tháng Giêng: Thánh Ti-mô-thê-ô và thánh Ti-tô, giám mục. Lễ nhớ.

♦ Thứ Sáu, ngày 27 tháng Giêng: Thánh An-giê-la Mê-ri-si, trinh nữ.

♦ Thứ Bảy, ngày 28 tháng Giêng: Thánh Tô-ma A-qui-nô, O.P., linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.

♦ Chúa Nhật, ngày 29 tháng Giêng: **CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**

♦ Thứ Ba, ngày 31 tháng Giêng: Thánh Gio-an Bos-co, linh mục. Lễ nhớ.



XIN LƯU Ý

Trong nhà thờ, Cung Thánh là nơi tôn nghiêm dành cho việc cử hành phụng vụ bí tích; đặc biệt, đây còn là nơi lưu giữ Mình Thánh

Chúa để tín hữu kính viếng thường xuyên.

Do vậy, trong những ngày đại lễ mừng Chúa Giáng Sinh, xin lưu ý quý ông bà và anh chị em khi chụp hình:

- Không bước lên gian cung thánh.
- Không ngồi trên các bậc thang trước cung thánh.
- Khi di chuyển trước hàng đá và gian cung thánh, yêu cầu giữ trật tự, trang nghiêm, không nói chuyện lớn tiếng ồn vào.



DIOCESE OF ARLINGTON

Office of the Bishop

200 North Glebe Road, Suite 914 • Arlington, Virginia 22203 • Office (703) 841-2511 • Fax (703) 524-5028

Christmas 2022

Dear Brothers and Sisters in Christ,

Today we rejoice in the birth of Our Savior! His arrival, foretold by prophets throughout the centuries, brings to the world a great mystery of our faith: this tiny baby, wrapped in swaddling clothes and laid in a humble manger - born of a virgin - was both human and divine. He is both our Creator and our Savior; both the Eternal Word, who existed before the beginning, and a man, who dwells among us.

In response to this mystery, our Blessed Mother proclaims, “*My soul rejoices in the Lord!*” These words are also the theme for this second preparatory year toward our diocesan Golden Jubilee celebration in 2024. We rejoice with her, as we celebrate the birth of Jesus, the incarnate Savior.

Jesus’ birth was marked by a star shining in the sky. The light that Christ brought into the world on this day has shone brightly for two millennia. It has revealed God’s glory as it has guided Christians to love one another, protect the vulnerable, care for the poor, serve those in need, educate children, heal the sick, welcome the newcomer, work for justice and live in peace with our neighbors.

As we celebrate the true Light coming into the world, may we strive daily to walk in that light always! May we also renew our promise to bring others into the light by sharing the love that God has for us, his beloved sons and daughters.

Please be assured of my prayers for you! May *your* soul rejoice in the Lord and may his peace and abundant blessings be yours this Christmas and always.

Sincerely in Christ,

Most Reverend Michael F. Burbidge
Bishop of Arlington



DIocese of ARLINGTON

Office of the Bishop

200 North Glebe Road, Suite 914 • Arlington, Virginia 22203 • Office (703) 841-2511 • Fax (703) 524-5028

Giáng Sinh 2022

Anh chị em thân mến trong Đức Kitô,

Hôm nay chúng ta hân hoan vui mừng về việc Chúa Cứu Thế Giáng Sinh! Việc Chúa đến đã được tiên báo qua bao thế kỷ bởi các tiên tri, và đã đem đến cho thế gian một mầu nhiệm lớn lao của đức tin chúng ta: hài nhi nhỏ bé này, được cuốn trong vải thô và đặt trong máng cỏ tầm thường – được sinh ra bởi một trinh nữ - vừa là con người vừa là thần linh. Ngài vừa là đấng tạo dựng vừa là đấng cứu độ chúng ta; cả trong Thế Giới Vĩnh Cửu, Ngài đã hiện diện ngay trước lúc khởi đầu, và cũng là một con người sống giữa chúng ta.

Đáp lại mầu nhiệm này, Mẹ Cựu Thánh của chúng ta đã tuyên xưng: “*Linh hồn tôi hân hỷ vui mừng trong Thiên Chúa!*” Những lời này cũng là chủ đề cho năm chuẩn bị thứ hai cho lễ Kim Khánh của Giáo Phận trong năm 2024. Chúng ta hân hoan vui mừng với Mẹ, trong khi chúng ta mừng Lễ Chúa Giáng Sinh, Đấng Cứu Thế nhập thể.

Việc Chúa giáng sinh được ghi dấu bằng một ngôi sao sáng trên trời. Ánh sáng Chúa đem tới cho thế gian này đã chiếu rọi trong hai thiên niên kỷ. Ánh sáng này đã bày tỏ vinh quang của Thiên Chúa trong khi đã hướng dẫn các Kitô hữu biết yêu thương lẫn nhau, che chở cho những người yếu đuối, chăm lo cho người nghèo khó, phục vụ những người thiếu thốn, giáo huấn trẻ em, chữa lành kẻ bệnh tật, đón chào những người mới đến, hoạt động cho sự công chính, và sống chung hòa bình với những người láng giềng.

Trong khi chúng ta chào mừng ánh sáng chân lý đến với thế gian, mong rằng chúng ta cố gắng hàng ngày để luôn luôn bước đi trong ánh sáng ấy! Mong rằng chúng ta cũng canh tân lời hứa là sẽ đưa những người khác đến với ánh sáng này bằng cách chia sẻ tình yêu Chúa đã dành cho chúng ta, là những người con cái của Ngài.

Xin nhớ rằng tôi luôn cầu nguyện cho anh chị em! Mong rằng linh hồn anh chị em cũng vui mừng trong Chúa và xin cho sự bình an và những ân sủng chứa chan của Ngài sẽ được Ngài ban cho anh chị em trong Mùa Giáng Sinh và luôn mãi.

Trung thành trong Đức Kitô,

Michael F. Burbidge
Giám Mục Giáo Phận Arlington

Christmas Blessings

HOLY MARTYRS OF VIETNAM CATHOLIC CHURCH

915 S Wakefield St • Arlington • Virginia 22204 • Fax: (703) 553-0371

<https://cttdva.org> • E-mail: office@cttdva.com • Tel: (703) 553-0370

Giáng Sinh 2022

Kính thưa quý Cụ, Ông, Bà, Anh, Chị, Em trong Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam - Arlington, Virginia và Giáo Họ Đức Mẹ La Vang - Chantilly, Virginia

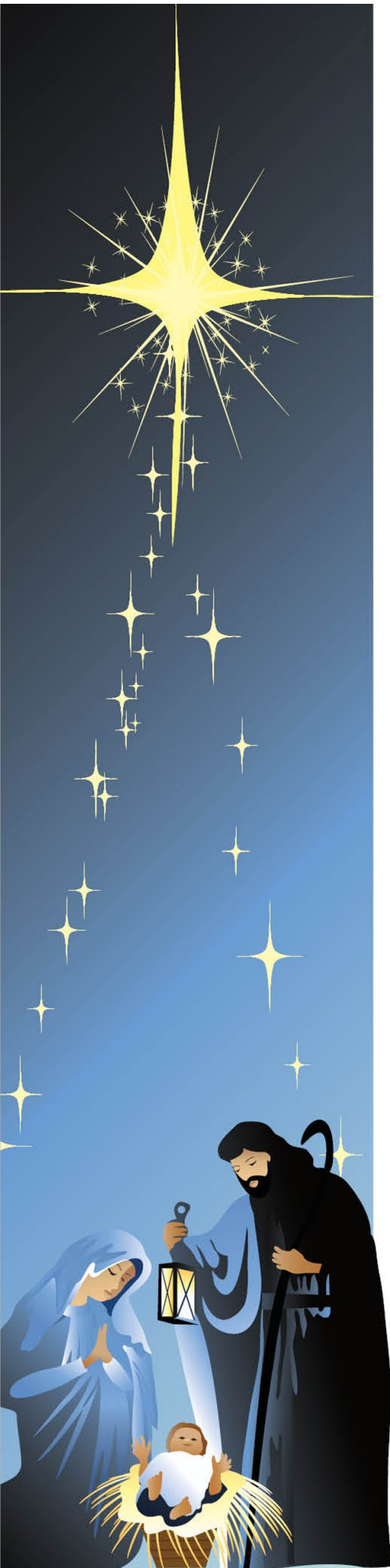
Hoà chung niềm vui cùng toàn thể nhân loại, chúng ta cùng sửa soạn, và hân hoan mừng đón Lễ Chúa Giêsu Kitô Giáng Sinh. Khi Ngài đến với chúng ta, Ngài mời gọi chúng ta lắng nghe Lời Chúa: Lời Chúa là Lời Chân Lý, là Lời ban ánh sáng bình an cùng sức sống mới cho người lắng nghe và đón nhận. Ai mang ra thực hành Lời Chân Lý của Chúa, ví như người khôn xây nhà trên nền đá vững chắc. Dù có bị bão táp, nước lũ, nhà ấy cũng không sụp đổ (Mt 7, 24-25). Anh em hãy can đảm lên và đừng sợ, Chúa đến rồi và ngự giữa anh em, Ngài sẽ lấy tình thương của Ngài mà đổi mới mọi người (Is 35, 4-10).

Trong tâm tình đó, chúng con cùng quý cha phó, Ban Thường Vụ, Hội Đồng Tài Chánh, Văn Phòng Giáo Xứ, xin gửi đến toàn thể quý Cụ, Ông, Bà, Anh, Chị, Em trong Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam - Arlington, Virginia và Giáo Họ Đức Mẹ La Vang - Chantilly, Virginia lời chúc mừng Giáng Sinh 2022 an lành, thánh đức, và Năm Mới 2023 tràn đầy sức khoẻ, bình an, và ơn phúc.

Kính chúc,



Lm. Giuse Đặng Quốc An, O.P.
Cha xứ



CHÚC MỪNG BỔN MẠNG

Giáo xứ xin gửi lời chúc mừng bổn mạng đến Phong Trào Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình và Ca Đoàn Thánh Gia nhân dịp lễ Thánh Gia Thất (ngày 30 tháng 12).

Giáo xứ cũng xin gửi lời chúc mừng bổn mạng đến Ca Đoàn Seraphim nhân dịp lễ Thánh Maria Đức Mẹ Chúa Trời (mùng 1 tháng 1).

Nguyện xin tình yêu Thiên Chúa, qua lời bầu cử của Mẹ Maria, đổ tràn hồng ân xuống trên từng gia đình trong giáo xứ chúng ta, cách riêng với Phong Trào Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình, Ca Đoàn Thánh Gia, Ca Đoàn Seraphim và quý chị em có tên thánh bổn mạng Maria.



CHÚC MỪNG KỶ NIỆM 25 NĂM, 30 NĂM, 40 NĂM VÀ 50 NĂM THÀNH HÔN

Lễ Thánh Gia Thất, ngày 30 tháng 12, Hội Thánh mời gọi các gia đình chiêm ngưỡng mẫu gương Thánh Gia để ngợi khen tình thương của Thiên Chúa và noi gương các ngài để sống thánh thiện và gầy dựng cho gia đình mình luôn là tổ ấm hạnh phúc yêu thương. Nhân dịp này, Giáo xứ xin gửi lời chúc mừng đến quý ông bà và quý anh chị mừng kỷ niệm 25, 30, 40 và 50 năm hôn phối.

1. Anh Giuse Lê Quang Philip & Chị Anna-Lucia Nguyễn Thanh Noelle (25 năm) 1997 - ngày 1 tháng 1 - 2022
2. Anh Lôrensô Nguyễn Trí Thống & Chị Maria Nguyễn Thị Ngọc Nữ (25 năm) 1997 - ngày 7 tháng 6 - 2022
3. Anh Giuse-Máctinô Nguyễn & Đức Tuấn Chị Maria Nguyễn Thị Quỳnh Duyên (25 năm) 1997 - ngày 14 tháng 6 - 2022
4. Anh Giuse Trần Thiện Thanh & Chị Maria Hồ Hoàng Anh (25 năm) 1997 - ngày 16 tháng 7 - 2022
5. Anh Tôma Nguyễn Quốc Thịnh & Chị Anna Đặng Kim Thu (25 năm) 1997 - ngày 2 tháng 8 - 2022
6. Anh Đaminh Nguyễn Matthew Hoàng & Chị Maria Chu Kim-Ngân (25 năm) 1997 - ngày 23 tháng 8 - 2022
7. Anh Giuse Nguyễn Thanh Xuân & Chị Têrêsa Nguyễn Hồng Cúc (25 năm) 1997 - ngày 30 tháng 8 - 2022
8. Anh Giuse Nông Hoàng Phú & Chị Maria Tôn Kim Nga (25 năm) 1997 - ngày 20 tháng 9 - 2022

9. Anh Phêrô Cao Henry Hùng & Chị Maria Nguyễn Thị Hoài Thu (25 năm) 1997 - ngày 15 tháng 10 - 2022
10. Anh Anphongsô Nghiêm Xuân Thanh & Chị Cecilia Nguyễn Thị Thu Trang (25 năm) 1997 - ngày 20 tháng 10 - 2022
11. Ông Antôn Huỳnh Thu & Bà Maria Nguyễn Thị Ngọc Yến (30 năm) 1992 - ngày 29 tháng 5 - 2022
12. Anh Vincentê Đặng Đình Kết & Chị Anna Đặng Thị Oanh (30 năm) 1992 - ngày 6 tháng 6 - 2022
13. Ông Giuse Nguyễn Đình Trung & Bà Maria Phạm Thị Tuyết (40 năm) 1982 - ngày 18 tháng 9 - 2022
14. Ông cố Phêrô-Maria Trần Quang Phục & Bà cố Anna-Maria Nguyễn Thị Hiền (50 năm) 1972 - ngày 22 tháng 1 - 2022
15. Ông Phaolô Văn Công Đạo & Bà Maria Trần Thị Mẫu (50 năm) 1972 - ngày 23 tháng 4 - 2022
16. Ông Vincentê Nguyễn Hưng Thái & Bà Maria Nguyễn Thị Kim Huệ (50 năm) 1972 - ngày 30 tháng 7 - 2022
17. Ông Vincentê Vũ Duy Tuyền & Bà Mácta Nguyễn Thị Thanh (50 năm) 1972 - ngày 16 tháng 9 - 2022
18. Ông Giuse Nguyễn Văn Huấn & Bà Maria-Têrêsa Nguyễn Ánh Tuyết (50 năm) 1972 - ngày 22 tháng 10 - 2022
19. Ông Giuse-Maria Nguyễn Văn Trọng & Bà Maria Nguyễn Thị Huệ (50 năm) 1972 - ngày 29 tháng 10 - 2022
20. Ông Phêrô Trần Văn Sứ & Bà Maria Trần (50 năm) 1972 - ngày 10 tháng 11 - 2022
21. Ông Phêrô Nguyễn Thành Phước & Bà Anna Hồ Thị Liễu (50 năm) 1972 - ngày 19 tháng 12 - 2022
22. Ông Trần Hữu Hiếu & Bà Têrêsa-Maria Lê Nga Monique (50 năm) 1972 - ngày 24 tháng 12 - 2022
23. Ông Louis Gonzaga Nguyễn Văn Hiệp & Bà Cecilia Phan Thị Yến (50 năm) 1972 - ngày 31 tháng 12 - 2022

Hiệp lòng với các gia đình mừng kỷ niệm hôn phối, nhờ lời chuyển cầu của Thánh Gia xin Chúa thương chúc phúc và ban muôn ơn lành cho tất cả ông bà và gia đình vui sống bên nhau an hòa hạnh phúc.



“Đã rằng là nghĩa vợ chồng
Dầu cho nghiêng núi, cạn sông chẳng rời

Vợ chồng là nghĩa phu thê
Tay áp má kề sinh tử có nhau”.

CA DAO

TRI ÂN DỊP LỄ GIÁNG SINH 2022

Giáo xứ xin gửi lời cảm ơn chân thành đến:

- Cha Tôma Aquinô Nguyễn Trường Tam, O.P., Bề Trên Tỉnh Dòng Việt Nam, giúp giảng tuần phòng tĩnh tâm.
- Quý cha: Cha Gioan Trần Bình Trọng, cha Martin Vũ Quốc Tú, C.S.Sp., cha Thomas Nguyễn Tuấn, cha Giuse Trần Chúc, và cha Martin Philip Bùi Thái Nhân, O.P., giúp giải tội.
- Cha Nguyễn Thomas, OFM Cap., giúp tĩnh tâm và sinh hoạt với nhóm giới trẻ Youth Rally.
- Ban Phụng Vụ, Ban Kỹ Thuật Âm Thanh và Ban Lễ Sinh, sửa soạn và phục vụ cho các nghi thức cũng như các Thánh lễ.
- Ca đoàn và Đoàn TNTT Thánh Tâm, giúp phần hoạt cảnh Giáng Sinh lễ trẻ em.
- Các ca đoàn với nhiều giờ tập hát Thánh Ca Giáng Sinh.
- Hiệp Sĩ Đoàn 9655, giúp làm hang đá máng cỏ trong nhà thờ.
- Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình và quý anh chị em thiện nguyện, giúp trang hoàng bên trong cũng như bên ngoài nhà thờ.
- Quý anh trong Phong Trào Liên Minh Thánh Tâm đã bắt điện, treo các biểu ngữ, chăng đèn trước mặt tiền nhà thờ và các cây chung quanh khuôn viên nhà thờ.
- Chương Trình Giáo Lý-Việt Ngữ chuẩn bị quà tặng Giáng Sinh cho các trẻ em.
- Quý cụ, quý ông bà anh chị em và các ban ngành đoàn thể đã gửi thiệp chúc mừng và tặng quà cho cha xứ và quý cha phó.
- Tất cả quý ân nhân và thiện nguyện viên đã làm cho Đại Lễ Giáng Sinh 2022 được kết quả tốt đẹp.

Xin tình yêu của Chúa Hải Đồng, qua lời bầu cử của Đức Maria, trả công bội hậu cho các ban ngành đoàn thể, các ca đoàn và toàn thể quý giáo dân trong Giáo xứ chúng ta.

Merry Christmas and Happy New Year 2022.

Thân ái,

Lm. Giuse Đặng Quốc An, O.P.

Chánh xứ



LỚP GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN

Giáo xứ sẽ khai giảng Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân vào Chúa Nhật, mùng 5 tháng 2, 2023, lúc 1 giờ chiều. Khóa học kéo dài trong 8 tuần, từ 1 giờ trưa đến 3 giờ chiều.

Xin tất cả các bạn trẻ đang chuẩn bị bước vào đời sống hôn nhân ghi danh tham dự. Đây là điều kiện buộc của Giáo Phận Arlington trước khi tiến hành thủ tục hôn phối tại giáo xứ. Đơn ghi danh có để sẵn tại phía cửa chính nhà thờ.

Mọi chi tiết về Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân, xin liên lạc trực tiếp với **cha Giuse Vũ Minh Tiến (703) 973-9897**.

HỘI CHỢ TẾT – XUÂN ĐOÀN KẾT 2023

Thời gian: Thứ Bảy, ngày 14 tháng 1 và Chúa Nhật, ngày 15 tháng 1, 2023.

Địa điểm: Dulles Expo Center - Chantilly, Virginia

VÉ SỐ HỘI CHỢ TẾT – XUÂN ĐOÀN KẾT 2023

Giáo Họ Đức Mẹ La Vang đã gửi vé số Hội Chợ Tết – Xuân Xuân Đoàn Kết 2023 về các gia đình. Xin quý ông bà, anh chị em nhanh chóng mua vé số ủng hộ cho việc phát triển của Giáo Họ Đức Mẹ La Vang. Nếu quý vị mua ủng hộ bằng ngân phiếu, xin quý vị ký cho **“OLL Mission”**, gửi cùi vé số và ngân phiếu mua ủng hộ, dùng phong bì kèm theo có in sẵn địa chỉ và gửi qua bưu điện, hoặc bỏ vào rổ xin tiền trong các Thánh lễ của Giáo xứ hoặc Giáo họ (xin nhớ dán phong bì trước khi gửi hoặc bỏ vào rổ xin tiền).

Hạn chót để gửi cùi vé số, tiền mua ủng hộ và vé số còn dư lại là Thứ Bảy, ngày 31 tháng 12, 2022.

Nếu quý vị không mua, hoặc không mua hết, xin cũng hoàn trả lại những vé số đã nhận được. Xin quý vị **ĐỪNG VẮT BỎ** vé số không mua, vì những vé số này phải nộp lại cho văn phòng xổ số tiểu bang, nếu không tuân thủ, Giáo xứ và Giáo họ sẽ bị phạt.

Xổ số gây quỹ phát triển Giáo Họ Đức Mẹ La Vang sẽ được xổ vào ngày cuối của Hội Chợ Tết, lúc 9 giờ 30 tối, Chúa Nhật, ngày 15 tháng 1, 2023. Vé số giá \$10.00 một vé và các giải thưởng gồm có:

Giải độc đắc: Toyota RAV4

Giải nhất: \$5,000.00 tiền mặt

10 giải an ủi: \$500.00 tiền mặt

Sự hưởng ứng và giúp phổ biến vé số của quý vị chắc chắn là một đóng góp lớn cho sự thành công của Hội Chợ Tết – Xuân Đoàn Kết 2023. Chân thành cảm ơn quý ông bà, anh chị em, và xin Chúa trả công bội hậu cho lòng quảng đại của mọi người.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHÚNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHÚNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tỉnh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Băng Tần WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=Hv46Lj9qPb4>

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (17/12/2022 – 18/12/2022)

Tiền quyên góp các lễ Thứ Bảy và Chúa Nhật	\$8,390.00
Tiền quyên góp lần 2 (Cơ Quan Bác Ái Giáo Phận Arlington)	\$130.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$229.00
Hộp tiền nén khẩn	\$855.00
Lệ phí quảng cáo Lịch Giáo Xứ 2023	\$4,000.00
Một gia đình tang quyến ủng hộ Giáo xứ	\$500.00
Tiền bán bánh chung và dưa món	\$2,590.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$821.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$1,470.00
TỔNG CỘNG:	\$18,985.00



Hướng tới Tết Nguyên Đán Quý Mão, Giáo xứ sẽ bán bánh chung, dưa món, bê thui, các loại bánh, xôi, chè... vào mỗi cuối tuần.

CHƯƠNG TRÌNH ĐẶT BÁNH CHUNG VÀ DƯA MÓN

- Trước và sau các Thánh lễ ngày thường, Thứ Bảy, và các Chúa Nhật, tại nhà thờ hoặc liên lạc với cô Lan Toner (703) 626-9294; chị Nguyễn Dung Thanh (703) 966-7758; Văn phòng giáo xứ (703) 553-0370.

- Hạn chót nhận đặt hàng: Ngày 26 tháng 12, 2022.

- Hạn chót giao bánh & dưa món: Ngày 13 tháng 1, 2023.

BẢNG GIÁ:

- Bánh chung: \$25.00 một cái.

- Dưa món: \$10.00 một hũ.

LƯU Ý: Khi đặt hàng, xin quý vị vui lòng trả tiền mặt hoặc chi phiếu và xin trả hết (CASH or CHECK ONLY AND PAID IN FULL).

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Bà Lương-Trần Thanh-Hoa, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, cháu Đỗ John Joseph và Đỗ John Paul.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin lễ trong ngoặc)

Thứ Hai: 26/12/2022 Thánh Tê-pha-nô, Tử Đạo Tiên Khởi. Lễ kính

Lễ 8:00AM Đaminh Đỗ Viết Cận
Đaminh Đỗ Viết Viễn
Đaminh Trần Đình Vang lễ giỗ (Trung Loan)
Đôminicô Đinh Văn Phán (gia đình)
Emmanuel Nguyễn Văn Học (N. Kim Tiếng)
Giuse Mai Đông Khánh (Ngọc Bá)
Giuse Nguyễn Văn Long (gđ. Cường Tuyên)
Phêrô Maria Vũ Văn Lung
Phêrô Phạm Quốc Tiến (bà Ngọc Oanh)
Vincent Nguyễn Duy Dân (Nguyễn K. Chinh)
Anna Trần Thị Nhị (Nguyễn Xuân)
Anna Vũ Thị Uy (Nguyễn K. Song)
Maria Hoàng Thị Ninh (gđ. Lan Hương)
Maria Mađalêna Nguyễn Thị Niên (Trần Sang - Nga)
Maria Nguyễn Thị Bạch Các (bà Ngọc Oanh)
Maria Phạm Thị Cài
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Ngải
Maria Trịnh Thị Soi (Kim Dung)
Têrêsa Đỗ Thị Bích Ngọc
Các đảng linh hồn (Phương Túc)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn ông bà nội (gđ. Ngọc Bá)
Các linh hồn thân nhân và ân nhân (gia đình Hải Hồng)
Bà Ngọc Oanh xin cho các con, cháu sống đạo đức

Lễ 7:00PM Linh hồn Giuse
Giuse Nguyễn Văn Thời (Nguyễn Đào Thù)
Maria Trần Thị Lý (Đỗ Đàm & Cường)
Vincent Nguyễn Duy Dân (Thống & Nữ)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn (Lý Thượng Anh Tuấn)
Nguyễn Văn Khanh xin ơn bình an
Trần Nguyệt xin ơn bình an cho Hoàng Vệ Minh

Thứ Ba: 27/12/2022 Thánh Gio-an Tông Đồ, Thánh Sứ. Lễ kính

Lễ 8:00AM Đaminh Nguyễn Hiệu (Kim Dung)
Đôminicô Đinh Văn Phán (gia đình)
Emmanuel Nguyễn Văn Học (N. Kim Tiếng)
Gioan B. Trần Kim Quang (Nguyễn Phi)
Giuse Mai Đông Khánh (Ngọc Bá)
Phêrô Phạm Quốc Tiến (bà Ngọc Oanh)
Vincent Nguyễn Duy Dân (Nguyễn K. Chinh)
Anna Vũ Thị Uy (Nguyễn K. Song)
Elizabeth Phan Thị Sang lễ giỗ (Hải Hồng)
Maria Nguyễn Thị Bạch Các (bà Ngọc Oanh)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)

Linh hồn Bùi Thị Tốt lễ giỗ (Lê Kim Anh)
Linh hồn Lê Văn Ba (Lê Thu Hằng)
Các đấng linh hồn (Phương Túc)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn ông bà nội (gđ. Ngọc Bá)
Cường Tuyên xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ
Bà Ngọc Oanh xin cho các con, cháu sống
đạo đức

Lễ 7:00PM Gioan Phạm Nguyễn Huy Triết (gia đình
Phạm Nguyễn)
Giuse Nguyễn Văn Sáu (Phạm Quang Hiệp)
Giuse Nguyễn Văn Thời (Nguyễn Đào Thùy)
Vincent Nguyễn Duy Dân (gđ. T & U)
Maria Trần Thị Lý (Đỗ Đam & Cường)
Maria Vũ Thị Thư (Vũ Thùy)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn (Dương Tiên)
Nguyễn Diệp xin ơn như ý
Gia đình Tú & Uyên xin tạ ơn, xin ơn bình an
và như ý
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và
xin ơn bình an
Trần Ngọc Ánh xin ơn chữa lành cho Đào
Duy Cảnh
Vũ Thùy xin ơn như ý

**Thứ Tư: 28/12/2022 Các Thánh Anh Hải, tử đạo.
Lễ kính**

Lễ 8:00AM Cha Giuse Đinh Châu Trân (Michelle Chu &
Jeanine Chu)
Đôminicô Đinh Văn Phán (gia đình)
Emmanuel Nguyễn Văn Học (N. Kim Tiếng)
Giuse Mai Đông Khánh (Ngọc Bá)
Phêrô Phạm Quốc Tiến (bà Ngọc Oanh)
Vincent Nguyễn Duy Dân (Nguyễn K. Chinh)
Anna Hoàng Thị Sâm (gia đình)
Anna Vũ Thị Uy (Nguyễn K. Song)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Trịnh Thị Đơn (Kim Dung)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn thân nhân họ Phạm (gia đình bà
Ngọc Oanh)
Linh hồn Nguyễn Hoàng Vũ (Michelle Chu
& Jeanine Chu)
Linh hồn Giuse ông nội và Giuse ông ngoại
(Nguyễn Thị An)
Các linh hồn ông bà nội (gđ. Ngọc Bá)
Marie Nguyễn xin tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và
xin ơn bình an, như ý nhân dịp sinh nhật
Andy Hà

Lễ 7:00PM Giuse Hoàng Ngọc Trung (Sơn & Nam)
Giuse Nguyễn Văn Thời (Nguyễn Đào Thùy)
Giuse Trần Danh Mệnh (Chính Ti)
Anna Trần Thị Dừng (Chính Ti)

Maria Hà Thị Nguyễn (Nguyễn Sơn)
Maria Phạm Hoàng Quý Thiên (ÔB. Ngoại)
Maria Trần Thị Lý (Đỗ Đam & Cường)
Têrêsa Nguyễn Thị Phương (Chính Ti)
Têrêsa Trần Thị Thường lễ giỗ (Chính Ti)
Các linh hồn (Hồn Nhỏ)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Lý Phan và Hà Trương xin ơn bình an cho
gia đình
Tôn Nữ Thị Phương xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ

**Thứ Năm: 29/12/2022 Trong Tuần Bát Nhật Giáng
Sinh. Thánh Tô-ma Bec-ke-t,
Giám mục, tử đạo**

Lễ 8:00AM Đôminicô Đinh Văn Phán (gia đình)
Emmanuel Nguyễn Văn Học (N. Kim Tiếng)
Gioan B. Trần Kim Quang (Nguyễn Phi)
Giuse Mai Đông Khánh (Ngọc Bá)
Phêrô Phạm Quốc Tuấn Phương (gia đình bà
Ngọc Oanh)
Vincent Nguyễn Duy Dân (Nguyễn K. Chinh)
Anna Vũ Thị Uy (Nguyễn K. Song)
Maria mới qua đời (Nguyễn Ước)
Maria Nguyễn Thị Kim Loan (Ngọc Dung)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn ông bà nội (gđ. Ngọc Bá)
Các linh hồn thân nhân họ Phạm (gia đình bà
Ngọc Oanh)

Lễ 7:00PM Gioan Baotixita Nguyễn Long Vân (Nguyễn
Thị Kim Huệ)
Giuse Nguyễn Văn Phùng (Nguyễn Đào Thùy)
Maria Phạm Thị Y (Vũ Minh Hoàng)
Maria Trần Thị Lý (Đỗ Đam & Cường)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn ông bà nội ngoại
Cecilia Nguyễn Long Kiều Phương xin ơn
bình an và như ý
Trần Tracy xin tạ ơn

Thứ Sáu: 30/12/2022 Lễ Thánh Gia Thất

Lễ 8:00AM Đôminicô Đinh Văn Phán (gia đình)
Giuse Mai Đông Khánh (Ngọc Bá)
Phaolô Nguyễn Văn Cần (bà Monica)
Phêrô Phạm Quốc Tuấn Phương (gia đình bà
Ngọc Oanh)
Tôma Nguyễn Kim Sơn (bà Monica)
Vincent Nguyễn Duy Dân (Nguyễn K. Chinh)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Lê Văn An)
Các linh hồn thân nhân họ Vũ (gia đình bà
Ngọc Oanh)
Các linh hồn ông bà nội (gđ. Ngọc Bá)
Kim Dung xin ơn bình an cho gia đình

Lễ 7:00PM Giuse Bùi Văn Sanh (Nguyễn Đào Thùy)
 Phêrô Nguyễn Long Thiên
 Maria Trần Thị Lý (Đỗ Đam & Cường)
 Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
 Gia đình Hiếu Nga xin tạ ơn nhân dịp kỷ
 niệm 50 năm hôn phối
 Gia đình Nguyễn Văn Triệu xin tạ ơn và xin
 ơn bình an
 Gia đình Nông Hoàng Phú xin tạ ơn Chúa
 nhân dịp kỷ niệm 25 năm hôn phối
 Gia đình Yên Thu xin tạ ơn
 Sô Phúc Hựu xin ơn bình an cho gia đình
 Vincent Nguyễn Hưng Thái và Nguyễn Thị
 Kim Huệ xin tạ ơn nhân dịp kỷ niệm 50 năm
 ngày cưới
 Một người xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, thánh
 Giuse một năm qua
 Hồn Nhỏ xin tạ ơn cuối năm
 Ca đoàn Thánh Gia xin tạ ơn và xin ơn bình
 an cho toàn thể ca viên

**Thứ Bảy: 31/12/2022 Ban sáng: Trong Tuần Bát Nhật
 Giáng Sinh. Thánh Xín-vet-tê I,
 Giáo hoàng**

Lễ 8:00AM Đaminh Nguyễn Đốc (Kim Dung)
 Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
 Đaminh Vũ Nam (gđ. Nguyễn)
 Đôminicô Đinh Văn Phán (gia đình)
 Giuse (VT)
 Giuse Mai Đông Khánh (Ngọc Bá)
 Giuse Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)
 Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
 Greeg family (Nguyễn Mai)
 Phanxicô Xaviê Vũ Văn Nhã (bà Ngọc Oanh)
 Vincent Nguyễn Duy Dân (Nguyễn K. Chinh)
 Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyên)
 Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
 Các linh hồn thân nhân họ Vũ (gia đình bà
 Ngọc Oanh)
 Marie Nguyễn xin tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và
 xin ơn bình an cho gia đình
 Xin ơn bình an cho năm mới

**LỄ TẠ ƠN THIÊN CHÚA - THÁNH MA-RI-A, ĐỨC
 MẸ CHÚA TRỜI. LỄ TRỌNG. Ngày thế giới cầu
 nguyện cho hòa bình. TẾT DƯƠNG LỊCH 2023
 (THỨ BẢY: 31/12/2022) THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU**

Cha Giuse Nguyễn Tiến Lộc (Nguyễn Linh)
 Giuse Bùi Văn Ngọc (Nguyễn Đào Thùy)
 Luca Lê Văn Sâm (gđ. Thiên & Thảo Ny)
 Phêrô Trần Hữu Huy (bạn bè thân hữu)
 Phêrô Trần Hữu Huy (ca đoàn và Đoàn TNTT Thánh Tâm)
 Phêrô Trần Hữu Huy (Thành Nhung)
 Phêrô Võ Kim Long (Yên & Chờ)
 Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Anh Linh)
 Anna Chu Thị Những và Giuse Nguyễn Văn Vinh lễ giỗ
 (Nguyễn Thị Hiền)
 Maria Trần Thị Lý (Đỗ Đam & Cường)
 Maria Vũ Thị Tí lễ giỗ (Huỳnh Lynn)
 Têrêsa Trần Thị Đào Thu (gđ. Thiên & Thảo Ny)
 Các linh hồn (gia đình)
 Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
 Gia Đình Đỗ Vinh Quang xin tạ ơn

**THÁNH MA-RI-A, ĐỨC MẸ CHÚA TRỜI.
 LỄ TRỌNG. Ngày thế giới cầu nguyện cho hòa bình.
 TẾT DƯƠNG LỊCH 2023 (CHÚA NHẬT: 01/01/2023)
 THÁNH LỄ 8 GIỜ SÁNG**

Cha Đaminh Nguyễn Văn Đăng (Trần Thị Phương Dung)
 Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)
 Đaminh Vũ Nam (gđ. Nguyễn)
 Đôminicô Đinh Văn Phán (Chị Bá)
 George Alden Burgess (cô Dung)
 Gioan Baotixita Nguyễn Lộc (gđ. Triệu Nguyễn)
 Giuse Mai Đông Khánh (Ngọc Bá)
 Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
 Giuse Trần Mùi (gđ. Ngô Vinh)
 Phaolô Nguyễn Văn Cần (bà Monica)
 Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
 Phaolô Trần Văn Ngunon (gđ. Bình Nhung)
 Phêrô Hồ Văn Nhứt (Văn Ngọc Phương)
 Phêrô Hoàng Sao (gđ. Đệ Mùi)
 Phêrô Hoàng Thanh Nghĩa (gđ. Đệ Mùi)
 Phê-rô Trần Anh Dũng (Kim Hồng)
 Phêrô Trần Hữu Huy (gđ. Ngô Vinh)
 Tôma Nguyễn Kim Sơn (bà Monica)
 Anna Trần Thị Tèo (Triệu Luyến)
 Catarina Đào Thị Mót (Văn Ngọc Phương)
 Lucia Trần Thị Miên (gđ. Hy Phương)
 Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
 Mácta Hoàng Thị Quy (gđ. Đệ Mùi)
 Mai Phương xin ơn chữa lành và bình an cho gia đình
 Maria Giuse Nguyễn Hữu Tó (Nguyễn Thống & Nữ)
 Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
 Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiên)
 Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
 Các linh hồn (Nguyễn Anh)
 Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
 Các linh hồn ông bà, cha mẹ (Nguyễn Kathy)
 Gia đình Nhựt Đài xin tạ ơn và xin ơn bình an



MERRY CHRISTMAS
 & HAPPY NEW YEAR

Gia đình Trường Nguyệt xin tạ ơn Thiên Chúa
Bà Monica xin ơn bình an cho gia đình
Đỗ Diệp xin ơn bình an cho gia đình trong năm mới
Hùng Phương xin ơn bình an cho Phạm Thị Ngọc Nga
nhân dịp bốn mạng
Hùng Phương xin ơn bình an trong năm mới cho Xuân Thu
Hùng Phương xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ ban cho năm qua
bình an
Phạm Ngọc Nga xin tạ ơn nhân dịp mừng bốn mạng
Vũ Peter xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an

**THÁNH MA-RI-A, ĐỨC MẸ CHÚA TRỜI.
LỄ TRỌNG. Ngày thế giới cầu nguyện cho hòa bình.
TẾT DƯƠNG LỊCH 2023 (CHÚA NHẬT: 01/01/2023)
THÁNH LỄ 10 GIỜ SÁNG**

Anphongsô Đoàn Văn Thiện (gia đình)
Anrê Huỳnh Hồng Phong (vợ và con trai)
Antôn Đào Duy Tề (gđ. Hùng Linh)
Antôn Lê Duy Trọng (gđ. Tracy)
Augustinô Nguyễn Mạnh Hà (gđ. Vang Tèo)
Augustinô Trần Thành Công (Hồ Huyền và các con)
Carôlô Phan Hữu Đức (gia đình)
Đaminh Nguyễn Bôn (gđ. Saigon USA)
Đaminh Nguyễn Khiết (gđ. Saigon USA)
Đaminh Trần Đình Vang (cháu chất)
George Bùi Xuân Diệm (gđ. Vang Tèo)
Gioan Baotixita Nguyễn Duy Anh (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Gioan Baotixita Trần Kim Quang (Nguyễn Phi)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Giuse Bùi Văn Hưng (Nguyễn Đào Thùy)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Saigon USA)
Giuse Hoàng Kim Tinh (Thanh - Dũng)
Giuse Vũ Đăng Dung (vợ và các con)
Phaolô Võ Văn Mẫn (Nguyễn Thị Cúc)
Phêrô Nguyễn Văn Thọ (Ngô Thị Vân)
Phêrô Phạm Văn Từ (Phạm Thanh)
Phêrô Trần Hữu Huy (gđ. Vang Tèo)
Linh hồn ông Nguyễn Văn Tổng (Nguyễn Toàn Thịnh)
Anê Agnès Phạm (gia đình)
Anna Lê Thị Tú (nhóm đọc kinh)
Anna Nguyễn Thị Hoa (gđ. Saigon USA)
Cecilia Nguyễn Thị Nhiệm (Phạm Thanh)
Elizabeth Phan Thị Phước (gia đình)
Gabriel Nguyễn Thị Ngọc Tuyền (Lê Ngọc Giáo)
Helena Ngô Quý Thùy Dương (nhóm đọc kinh)
Maria Hoàng Thị Ninh (gđ. Lan Hương)
Maria Huỳnh Thị Sáu (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Maria Nguyễn Thị Ba (các con)
Maria Nguyễn Thị Huyền (Nguyễn Thị Cúc)
Maria Trần Thị Tánh, lễ giỗ (Nguyễn Toàn Thịnh)
Phanxica Nguyễn Thị Lắm (Hội CBMCG - Arlington)
Linh hồn Trịnh Văn Hùng
Các linh hồn (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Các linh hồn (gđ. Phạm Hoàng)
Các linh hồn (gđ. Tracy)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà và cha mẹ (Huỳnh Hằng)

Catarina Phạm Thủy (gđ. Phạm Hoàng)
Gia đình Hoàng và Nguyễn xin tạ ơn Chúa
Gia đình Phạm Hoàng xin tạ ơn và xin ơn bình an
Gia đình Võ Nguyễn xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh
Giuse
Gia đình Vũ Thế Ban xin tạ ơn và xin ơn bình an
Lê Sarah xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an cho
gia đình
Nguyễn Mạnh Hiền và Nguyễn Lưu Bích xin tạ ơn nhân
kỷ niệm 51 năm hôn phối và xin ơn bình an
Nguyễn Mạnh Hiền xin ơn bình an cho năm mới 2023
Phạm Giấy xin tạ ơn Thiên Chúa và Đức Mẹ
Phạm Vinh xin tạ ơn
Thảo Thông xin tạ ơn và xin ơn bình an
Vũ Peter xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an, mạnh
khỏe cho gia đình
Hiệp Sĩ đoàn 9655 xin ơn bình an cho gia đình các hiệp sĩ

**THÁNH MA-RI-A, ĐỨC MẸ CHÚA TRỜI.
LỄ TRỌNG. Ngày thế giới cầu nguyện cho hòa bình.
TẾT DƯƠNG LỊCH 2023 (CHÚA NHẬT: 01/01/2023)
THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA**

Antôn Nguyễn Văn Thắm (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Đaminh Nguyễn Văn Dương (gđ. Nguyễn Thới)
Đaminh Vũ Nam (gđ. Saigon USA)
Giuse Mai Đông Khánh (Ca đoàn Seraphim)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Màu (Nguyễn Thủy Megan)
Phaolô Nguyễn Quang Sanh (Nguyễn Thị Huệ)
Phêrô Lai Quang (Lai Kim)
Phêrô Nguyễn Anh Tuấn (Nguyễn Thị Huệ)
Phêrô Nguyễn Tài (Nguyễn Thị Huệ)
Phê-rô Nguyễn Văn Nhuận (gđ. Bà Nguyễn Nhuận)
Vincent Nguyễn Duy Dân (gđ. Saigon USA)
Anê Nguyễn Thị Im (Nguyễn Thị Xuân Loan)
Gertrude Dương Thị Kim Chi (Nguyễn Thị Huệ)
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Cao Xuân Dũng)
Mađalêna Nguyễn Thị Phương (Nguyễn Thị Huệ)
Magareta Nguyễn Thị Nga (Nguyễn Thị Huệ)
Maria Nguyễn Ngọc Hương (Lai Kim)
Maria Nguyễn Thị Lan (gđ. Nguyễn Thới)
Maria Nguyễn Thị Lan (Lai Kim)
Linh hồn Lai Ngọc Anh (Lai Kim)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Xin ơn bình an cho Hồn Nhỏ và gia đình

**THÁNH MA-RI-A, ĐỨC MẸ CHÚA TRỜI.
LỄ TRỌNG. Ngày thế giới cầu nguyện cho hòa bình.
TẾT DƯƠNG LỊCH 2023 (CHÚA NHẬT: 01/01/2023)
THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI**

Giuse (Trần Thúy Mai)
Giuse Đỗ Viết Hợi (Nguyễn Thắm)
Vincent Vinh Đỗ (Nguyễn Thắm)
Maria Trần Thị Lý (Đỗ Đam & Cường)
Ca đoàn Ave Maria xin chữa lành cho Phương và ông Jim
Ca đoàn Ave Maria xin ơn bình an và chữa lành cho anh
chị em đau yếu
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)



**Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiệm vụ kính nghiêm - Uy tín - Tận tâm**

**Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington**

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

**Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Mẹn Thánh Giá Đà Lạt**

**CHILD CARE CENTER
TRƯỜNG CHƠI**

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030
Tel: (703) 591-0862

**Open Hours:
7:00AM - 6:00PM
Monday - Friday**




Supernova DENTAL

**Nhổ răng • Trám răng
Mão răng • Ống túy răng
Cầu răng • Cây răng
Dịch vụ cấp cứu**

**CALL TODAY!
(703) 935-8699**

3930 Walnut St
Suite 210
Fairfax, VA 22030

**Book NOW
SUPERNOVADENTAL.COM**

CẦN TUYỂN THỢ NAIL

THE NAIL BAR ARLINGTON (cách nhà thờ 5')
Columbia Pike #104 | Arlington VA 22204

- ◆ Bao lương thợ bột \$1200/ tuần trên ăn chia
- ◆ Bao lương thợ chân tay nước \$900/ tuần trên ăn chia

Tiệm mới build sạch đẹp có nhiều khách bột với dip, parking free
Thợ mới hoặc thợ muốn lên bột sẽ được hướng dẫn thêm

Gọi hoặc nhắn tin (703) 656-6146 | (571) 354-1202



Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

**TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S**

5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889

**Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
Thur, Fri & Sat. 9:am-6:pm**

CẦN TUYỂN THỢ NAIL GẤP

Tiệm vùng Arlington, Virginia
Cần thợ bột/tay chân nước
Full time/Part time
Khu khách lịch sự, good tip

Xin anh chị em liên lạc: (202)-352-7517

**Fairfax Memorial Funeral
Home & Crematory**

Contact us for funeral and
cremation services

(703) 425-9702
www.fmfh.com

Fairfax Memorial Park

Contact us for cremation
or traditional
burial information

(703) 323-5202
www.fmpark.com

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ
thông máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas.
Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải
chăng.

**Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522**



703-536-2288

6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA

Kính Mời

Interested in opening a store? Let's talk.
Nếu bạn muốn mở nhà hàng riêng của bạn,
vui lòng gọi Khanh (703) 536-2288



Solace DAY SPA

Cần Gấp Thợ Nails

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria,
Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA
Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial,
biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lương cao, tip hậu.
Bảo lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

**Liên lạc: (703) 843-7148
hoặc (571) 437-4586**

SỬA CHỮA NHÀ & TIỆM NAILS

Chuyên sơn, sửa nhà và tiệm nails
Sửa chữa điện nước trong và ngoài
Tận tâm - uy tín - chất lượng tốt - giá cả hợp lý

Xin liên lạc: Nguyễn Thanh Phú
Điện thoại: 571-662-8777

TOYOTA CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER

PHONG TOYOTA

NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV
ĐIỆN THOẠI 571-385-8779



Office: 703-241-9370
Cell: 571-238-6818
Fax: 703-241-9259

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
Email: mikeairinc@aol.com

24 HOUR SERVICE

VIỆC NHỎ HAY LỚN
ĐIỆN NƯỚC GAS MÂY LẠNH
BUILD NHÀ TIỆM
REMODELING KITCHEN & BATHROOM

CALL OR TEXT
571-523-7907

LICENSED & INSURANCE

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê
trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn!
Huân Võ là một trong những chuyên viên địa ốc
thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ
trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market?
Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of
the fastest growing real estate agents in Northern
Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo
Samson Properties
(703) 798-5312
sales@kelvinvo.realtor

MAC
Merchant Account Center

Công ty cung cấp dịch vụ máy cả thẻ chuyên nghiệp

**RATE THẤP NHẤT
RATE TỐT NHẤT
RATE RẺ NHẤT**

CHỈ TỪ 1.5%

GỌI NGAY
(703) 496 7888

Merchant
POS
Marketing

MacUSA DMV
6190 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22044

DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

Dr. Thien V. Le
General Dentist

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

NOVA PHARMACY Medicine For Healthy Living

FREE Delivery (5 Miles)

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205
703-538-5555
NovaPharma@yahoo.com
Fax: 703-538-5557

NEW YORK LIFE
New York Life Insurance Company
6100 Old Stone Bridge, Suite 4000
Independence, Ohio 44135

YEN HUYNH, MBA
Financial Professional
440-785-5539
yhuynh@ft.newyorklife.com

Mời quý vị scan để đặt hẹn

MerchantXpress
Credit Card Processing, POS and Supplies

TOM VOTRANG (571.233.6099)
HIEU TRUONG (571.278.1990)
Email: mxsaleteam9@gmail.com
Website: www.MerchantXpress.net

HEALTHY NAILS SPA

Tiệm vùng Alexandria, Virginia rất đông khách

Cần nhiều thợ nails trẻ
tính tình vui vẻ, làm việc có tâm
INCOME ổn định
Nếu cần bao lương \$1200 trở lên

Xin liên lạc: (703) 981-6001

YEN HUYNH, MBA
440-785-5539

Bảo vệ Gia đình
Tiết kiệm cho Tương lai
& Bảo hiểm Sức Khỏe Long-term Care

Pro Master Heating Cooling Plumbing Electric LLC

Nhận sửa chữa lắp ráp máy lạnh, máy sưởi, bình nước nóng và hệ thống điện nước.
Có bằng và bảo hiểm.
Có nhận sửa xe tại nhà trên 22 năm kinh nghiệm.

Xin liên lạc Thăng: 484-529-2825

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

PHỞ 75 RESTAURANT
AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF NOODLE SOUP

Open daily 9:00AM-8:00PM
3103 Graham Rd, Suite B
Falls Church, VA 22042
Tel. (703)204-1490 * Fax: (703)204-4615

Other Locations:

Arlington, VA	(703)525-7355
Herndon, VA	(703)471-4145
Langley Park, MD	(301)434-7844
Rockville, MD	(301)309-8873
Northeast Philly, PA	(215)743-8845
South Philly, PA	(215)271-5866

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant
với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com
703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042
Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

PHỞ Golden 5 Star
6121-B Backlick Road
Springfield, VA 22150
571-388-5069

Chủ nhân cũ của nhà hàng Phở Golden Cow cùng đây với Nhà hàng Bambu Buffet. Nay đã về vùng Springfield trong Shopping gần chợ Aldi sau lưng Blue Pearl Buffet.

Phở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU
Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương Mở cửa 7 ngày 9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street Annandale, VA 22003 (703) 256-1253	8411 Old Courthouse Rd Vienna, VA 22182 (571) 378-1282
--	--